



蘇聯文學作品
插圖選集

蘇聯文學作品 插圖選集

陳 明 王伯敏 編

朝花美術出版社

一九五四年·北京

蘇聯文學作品插圖選集

陳 朗 王 伯 敏 編
朝花美術出版社出版
(北京燈市口三十七號)
中華書局印刷廠印刷
(上海漢口路477號)
新 華 書 店 發 行

一九五四年十二月第一版第一次印刷

平裝本印數：1—4,000(上海)

開本：787×1092 $\frac{1}{18}$ 計6印張

編號：6130

定價印在封四上

前 言

蘇聯的插圖藝術有非常光輝的、現實主義的傳統。十九世紀的著名俄羅斯畫家如費多托夫、列賓、馬柯夫斯基等都曾經為果戈里等偉大文學家的作品畫過插圖。這些插圖生動地表現了書中所描寫的時代和人物，能使讀者更好地理解作品的內容。當時沙皇政府曾經一度封閉了有諾·斯切潘諾夫、費多托夫及阿庚等畫家參加的、由涅克拉索夫主編的《插圖文藝》，但是，俄羅斯的插圖藝術仍然得到了發展。今天，蘇聯的畫家繼承了這個現實主義傳統；隨着蘇維埃文學的成長，插圖藝術更蓬勃地發展了。

蘇聯著名插圖畫家捷赫且列夫在論述書籍插圖重要性的文章中曾說過，書籍插圖「所要創造的形象，就是上千上萬以至數百萬蘇維埃人們所熟悉和喜愛的文學作品中的主人公」，而且以此「來幫助讀者更全面、更深刻地閱讀文學作品」。因為插圖能起這樣的作用，所以蘇聯許多著名畫家如亞·蓋拉西莫夫、庫克雷尼克塞、施馬里諾夫、基布里克、特·賽羅夫等，都參加了這種有意義的美術工作，而且有的還成了專業的插圖畫家。

蘇聯偉大的黨與政府對於插圖藝術是非常重視的，在黨和政府的幫助下，蘇聯的插圖畫家們辛勤地工作，已產生了不少出色的插圖，如庫克雷尼克塞為契訶夫的《帶狗的女人》和高爾基的《母親》、捷赫且列夫為高爾基的《童年》、普羅羅科夫為馬雅可夫斯基的《馬雅可夫斯基論美國》等作品所作的插圖。它們都給予了年輕的蘇聯插圖藝術的發展以良好的影響，這些作品都光榮地得到了斯大林獎金，豐富了社會主義現實主義藝術的寶庫。

對於兒童書籍的插圖，在蘇聯也是十分被重視的，如杜賓斯基、巴霍莫夫等給兒童書籍所作的插圖，不僅長得到了蘇聯兒童的喜愛，而且也逐漸為中國兒童所熟悉。

這本選集試選了蘇聯各種文學作品插圖，希望讀者能藉此看到多樣的風格；其中有一些是幾個畫家為一部文學作品畫的不同的插圖，從這些插圖讀者可以看到畫家們如何以不同的手法表現同一題材。集子裏有幾幅是十月革命以前的作品，可以使讀者認識一下過去的俄羅斯插圖藝術的現實主義作風。在附錄中，簡略地介紹了各幅插圖及其所屬的文學作品的內容，希望這樣能夠幫助讀者了解那些插圖的題材的來源及其主題思想。

編 者

目 錄

塔利爾在溪旁·····	依·托·依·則	1
塔利爾與獅子及虎搏鬥·····	依·托·依·則	2
塔利爾和公主·····	科·布·拉·捷	3
——露斯達維利：[虎皮騎士]		
阿爾先被捕·····	依·托·依·則	4
——[格魯吉亞史詩]		
馬麗亞向馬賽蒲傾吐愛情·····	符·賽·羅·夫	5
——普希金：[波爾塔瓦]		
亭子裏的辭別·····	施·馬·里·諾·夫	6
——普希金：[杜勃洛夫斯基]		
泉水旁·····	施·馬·里·諾·夫	7
——萊蒙托夫：[當代英雄]		
干娜·····	捷·列·古·斯	8
又是村長的大姨子·····	捷·列·古·斯	9
列夫叩在干娜窗下唱歌·····	拉·夾·金	10
——果戈里：[五月之夜]		
帕拉斯卡·····	馬·柯·夫·斯·基	11
帕拉斯卡和格利茨柯·····	列·賓	12
神父的兒子·····	波·葛·捷·斯·科	13
——果戈里：[索羅欽斯克市集]		
散步·····	布·勃·諾·夫	14
沒有成功的調解·····	布·勃·諾·夫	15
——果戈里：[兩個伊凡的吵架]		
[我底奧斯達普！]·····	基·布·里·克	16
奧斯達普在受刑前·····	基·布·里·克	17
[站住，烟斗掉了！]·····	亞·蓋·拉·西·莫·夫	18
——果戈里：[塔拉斯·布爾巴]		
恰爾特科夫在畫鋪中·····	庫·克·雷·尼·克·塞	19

絕望……………庫克雷尼克塞 20

——果戈里：[肖像]

市長與商人……………波克列市斯基 21

賀客們……………卡爾陀甫斯基 22

[我每天進宮，明天我就升做元帥……]……………卡爾陀甫斯基 23

[告訴你們一件極不愉快的新聞……]……………康士坦丁諾夫斯基 24

行賄……………康士坦丁諾夫斯基 25

——果戈里：[欽差大臣]

羅士特來夫……………阿 庚 26

乞乞科夫……………波克列市斯基 27

通體漂亮的太太和也還漂亮的太太……………彼·索柯洛夫 28

通體漂亮的太太和也還漂亮的太太……………拉 普 且 夫 29

梭巴開維支……………庫克雷尼克塞 30

——果戈里：[死魂靈]

馬特羅娜……………符·賽羅夫 31

在都馬斯加棺旁……………符·賽羅夫 32

——涅克拉索夫：[在俄羅斯誰能快樂而自由]

雅爾達海濱……………庫克雷尼克塞 33

古羅夫在家中……………庫克雷尼克塞 34

——契訶夫：[帶狗的女人]

在第四座稜堡裏……………科 科 林 35

——列夫·托爾斯泰：[塞伐斯托波爾的故事]

羅斯托夫家的舞會……………施馬里諾夫 36

人民戰爭的棍棒……………施馬里諾夫 37

——列夫·托爾斯泰：[戰爭與和平]

安娜和兒子……………萬 涅 契 安 38

在賽馬場中……………薩莫赫瓦洛夫 39

安娜和涅倫斯基最後一次會晤……………薩莫赫瓦洛夫 40

——列夫·托爾斯泰：[安娜·卡列尼娜]

陪審員……………派斯且爾奈克 41

被告……………派斯且爾奈克 42

——列夫·托爾斯泰：[復活]

佛馬在留巴·馬亞基娜家中……………庫克雷尼克塞 43

輪船上.....	庫克雷尼克塞	44
——高爾基：[佛馬·高爾捷耶夫]		
阿列沙和母親在外祖父家中.....	捷赫且列夫	45
外祖父教阿列沙念祈禱書.....	捷赫且列夫	46
——高爾基：[童年]		
在聖像畫室裏.....	捷赫且列夫	47
——高爾基：[在人間]		
尼洛芙娜.....	庫克雷尼克塞	48
巴維爾的演講.....	庫克雷尼克塞	49
法官們.....	庫克雷尼克塞	50
發傳單.....	庫克雷尼克塞	51
——高爾基：[母親]		
阿爾達莫諾夫和他的兒子們.....	塞·蓋拉西莫夫	52
櫃旁.....	塞·蓋拉西莫夫	53
依里亞·阿爾達莫諾夫.....	施馬里諾夫	54
彼得、尼基塔和阿歷克塞.....	施馬里諾夫	55
——高爾基：[阿爾達莫諾夫家事]		
監獄——爲不屈者而設.....	普羅羅柯夫	56
私刑的大火.....	普羅羅柯夫	57
——馬雅可夫斯基：[馬雅可夫斯基論美國]		
他沒有工夫讀書.....	普羅羅柯夫	58
——高爾基等：[這就是美國]		
在爐火前.....	科科林	59
衝擊.....	科科林	60
——綏拉非摩維奇：[鐵流]		
德國人居留地的晚會.....	施馬里諾夫	61
凱旋.....	施馬里諾夫	62
——阿·托爾斯泰：[彼得大帝]		
保爾和華西利神甫的衝突.....	巴霍莫夫	63
軍事委員保爾·柯察金.....	巴霍莫夫	64
——尼·奧斯特羅夫斯基：[鋼鐵是怎樣煉成的]		
領到羊皮衣的西妥卡.....	拉普且夫	65
拒絕煽動.....	拉普且夫	66
——蕭洛霍夫：[被開墾的處女地]		

姆克西妮亞	奧·威雷斯基	67
格利高里和姆克西妮亞	奧·威雷斯基	68
格利高里的歸來	奧·威雷斯基	69
——蕭洛霍夫：[靜靜的頓河]		
悲哀的箕姆卡	杜賓斯基	70
受傷者	杜賓斯基	71
——蓋達爾：[革命軍事委員會]		
杜波夫、摩羅式卡和剛察連珂	奧·威雷斯基	72
——法捷耶夫：[毀滅]		
奧列格勒馬阻止前進	斯切格洛夫	73
久里寧襲擊敵人	斯切格洛夫	74
——法捷耶夫：[青年近衛軍]		
謝遼尼卡和費箕卡	茹可夫	75
瓦爾娃拉	茹可夫	76
[切掉！]	茹可夫	77
密里席葉夫和政治委員	茹可夫	78
——波列伏依：[真正的人]		
[你們誰會玩貓兒捉老鼠？]	茹可夫	79
——柯諾諾夫：[索科里尼克的樺樹節]		
[是我的。]	巴霍莫夫	80
——奧舍葉娃：[誰是主人]		
附 錄（插圖及其所屬文學作品介紹）		



塔利爾在溪旁 (露斯達維利: [虎皮騎士])

依·托依則 1937



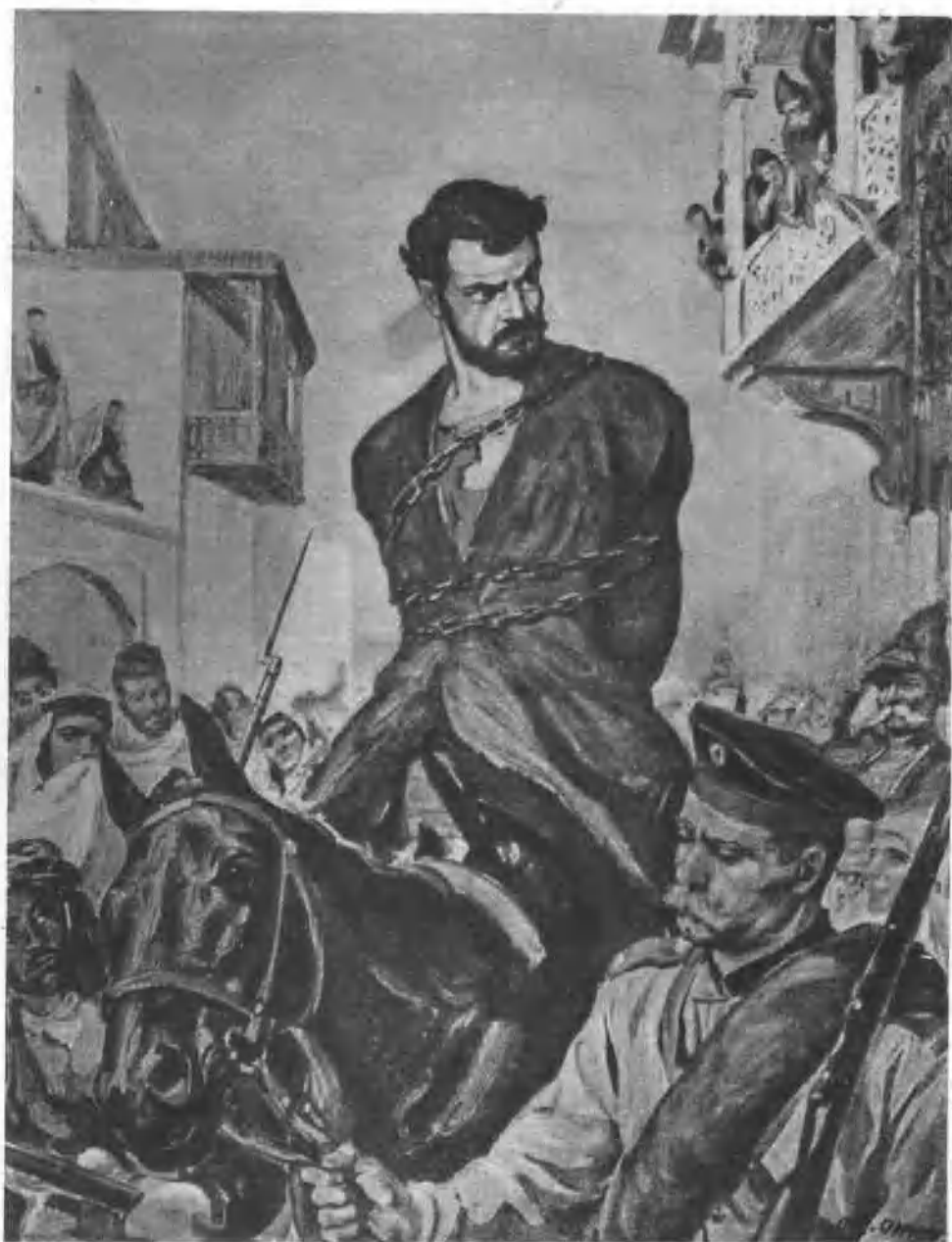
塔利爾與獅子及虎搏鬥（露斯達維利：[虎皮騎士]）

依·托·依·則 1937



塔利爾和公主（露斯達維利：[虎皮騎士]）

科布拉捷 1937



阿爾先被捕（[格魯吉亞史詩]）

依·托依則 1948



馬麗亞向馬賽蒲傾吐愛情（普希金：《波爾塔瓦》）

符·賽羅夫 1949



亭子裏的辭別 (普希金:[杜勃洛夫斯基])

施馬里諾夫 1949



泉 水 旁 (萊蒙托夫: [當代英雄])

施馬里諾夫 1945



干 娜 (果戈里: [五月之夜])

捷列古斯 1946



又是村長的大姨子 （果戈里：[五月之夜]）

捷 列 古 斯 1946